JAPAN HOUSE

SÃO PAULO LONDON LOS ANGELES

Informe de Actividades de JAPAN HOUSE

Febrero de 2020

Japón como recurso del futuro y su aplicación

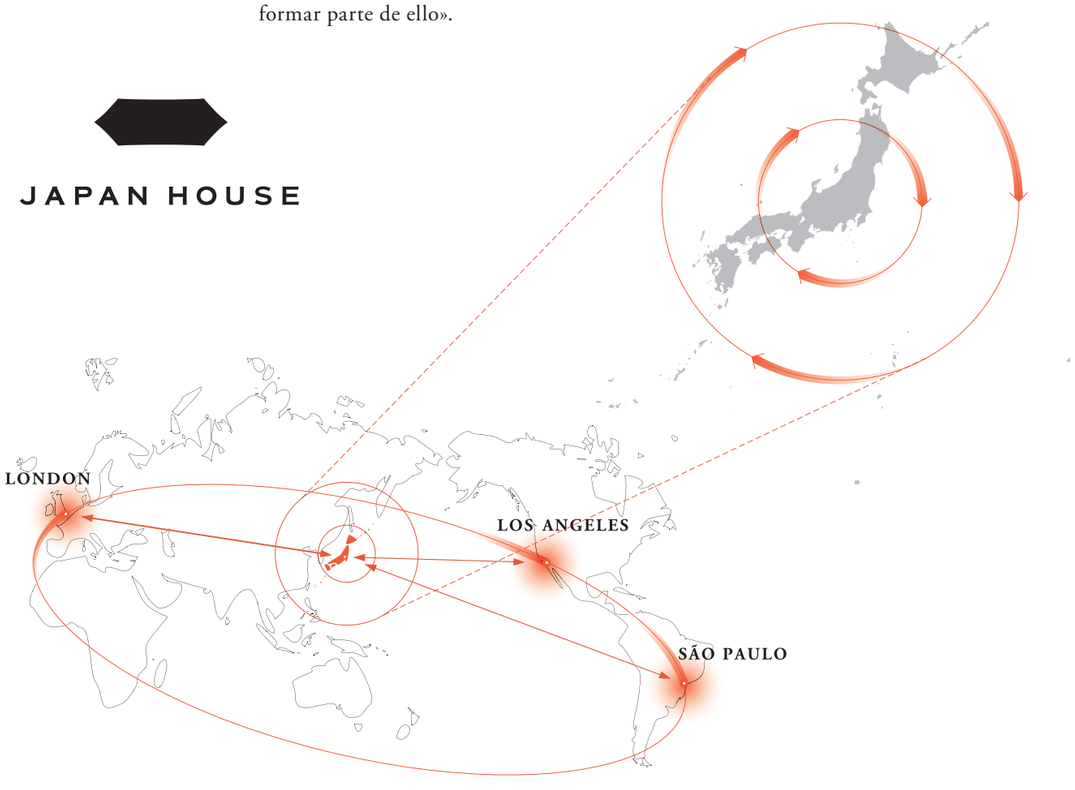
Kenya Hara | Consejero Creativo de la secretaría de JAPAN HOUSE en Tokio

Las sedes de JAPAN HOUSE son centros localizados en el extranjero que tienen como objetivo despertar el interés y la empatía por Japón, de una manera novedosa y estimulante, de quienes nunca han pensado en este país, ya lo conocen o de quienes les llama la atención. Teniendo por concepto una mayor presencia de Japón en el mundo, surge el eslogan «Llevar al mundo la maravillosa experiencia de conocer Japón».

JAPAN HOUSE opera tres centros ubicados en Londres, Los Ángeles y São Paulo que albergan espacios para exposiciones, tiendas, restaurantes, biblioteca, espacio web, cafetería y espacios multiusos, entre otros. El proyecto combina estas funciones para dar a conocer, de manera concreta, la pasión por la cultura popular, el poder de la tecnología de punta y los encantos de la diversidad gastronómica, logrando hasta la fecha resultados muy positivos.

Con el fin de enriquecer más nuestras actividades, nos proponemos a preservar los espacios y a fortalecer la independencia de cada centro para construir un mecanismo de distribución de información. Por lo tanto, la publicidad será realizada de manera integrada desde Japón, al instalar un sistema y espacio para que personas motivadas y talentosas consideren que: «JAPAN HOUSE es un interesante lugar y sin duda quiero formar parte de ello».

JAPAN HOUSE



JAPAN HOUSE

SÃO PAULO

JAPAN HOUSE São Paulo cumplió el tercer año desde su inauguración en abril de 2017 y ha ofrecido desde entonces diversas exposiciones sobre interesantes temas relacionados con Japón, tales como arquitectura, tecnología, gastronomía, moda, arte, etc. Entre abril y julio de 2019, la tradición y la historia de Japón fueron presentadas a través de obras de artesanos oriundos de las 47 provincias del país. Asimismo, se han organizado, en colaboración con asociaciones provinciales (kenjinkai) con sede en São Paulo, una serie de seminarios sobre las provincias japonesas, cuya recepción por parte del público ha sido muy positiva. En cuanto a la divulgación de información sobre las políticas e iniciativas de Japón, se han realizado seminarios sobre diversos temas como, por ejemplo, la diplomacia japonesa, la relación nipobrasileña, la cooperación económica, las ciencias y la tecnología, el intercambio a través del fútbol, etc. Del mismo modo, los servicios de las tiendas y restaurantes también han obtenido resultados positivos. Particularmente en las artes culinarias, el restaurante Aizomê, inaugurado en 2019, se ha dedicado a difundir la gastronomía japonesa. Su chef, Telma Shiraishi, fue escogida como «Mejor Chef del Año» por uno de los diarios más importantes de São Paulo, convirtiéndola en la primera mujer en recibir tal título.

JAPAN HOUSE

LONDON

Inaugurada en junio de 2018, JAPAN HOUSE Londres ha presentado una amplia gama de exposiciones que van desde temas relacionados con las técnicas tradicionales japonesas, hasta obras con el uso de tecnología de punta. Durante la primavera de 2019 se llevó a cabo una exposición bajo el tema «colores tradicionales de Japón». La exposición «Mitsumasa Anno» logró expresar con éxito y de diversas formas la Era Showa (1926-1989), e incluyó talleres centrados en la vida del pintor. Actualmente, JAPAN HOUSE Londres exhibe una instalación digital con proyecciones audiovisuales de los juguetes folclóricos de la región de Tohoku, además de una obra inmersiva de grafismo en movimiento de los paisajes de Tokio. Al mismo tiempo, se han puesto en venta los juguetes tradicionales fabricados en la región de Tohoku, logrando una gran receptividad. En cuanto a la divulgación de políticas e iniciativas de Japón se han llevado a cabo charlas y seminarios sobre relaciones internacionales, la reconstrucción de zonas devastadas por terremotos, el fomento de la inversión en Japón y Reino Unido, ciencia y tecnología, entre otros.

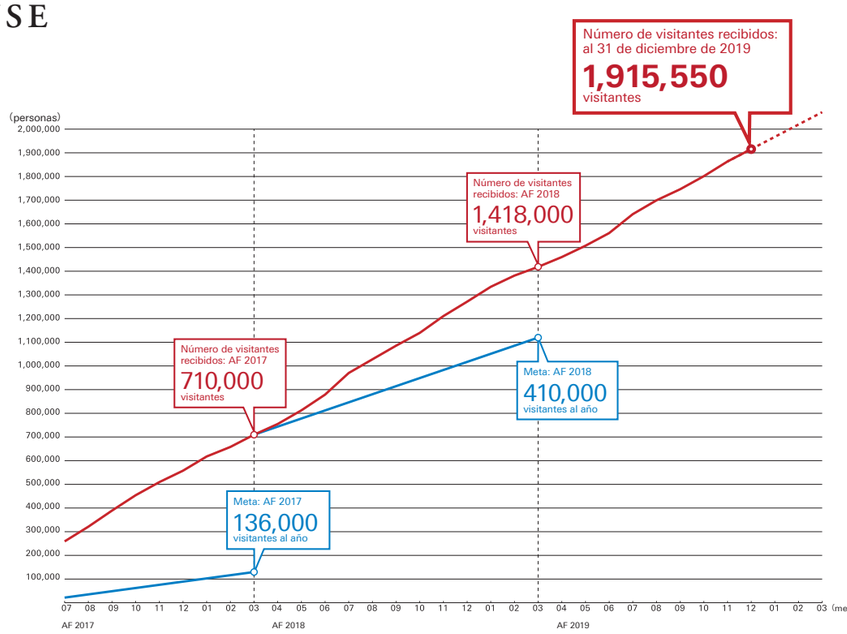
Desde la inauguración de todas sus instalaciones en agosto de 2018, JAPAN HOUSE Los Ángeles ha estado desarrollando programas de divulgación que atraen una extensa población compuesta por residentes locales y turistas. En 2019, se dedicó a transmitir el encanto de Japón de manera diversificada, aprovechando su localización geográfica en Hollywood, el centro de la industria cinematográfica. En alianza con festivales de cine locales, se realizaron sesiones de cine japonés así como un panel de discusión con directores de cine japoneses invitados. También se han promovido proyectos sobre culinaria; los talleres de Hakko (fermentación) y Umami, han alcanzado una muy buena reputación. Adicionalmente, JAPAN HOUSE Los Ángeles organiza diferentes conferencias sobre las políticas diplomáticas de Japón, la relación entre los EE.UU. y Japón, el empoderamiento de la mujer, entre otros temas. También se llevaron a cabo eventos sobre la reconstrucción de Tohoku tras el terremoto de 2011 en coordinación con distintas instituciones gubernamentales y gobiernos locales de EE. UU. para dar a conocer la situación actual de dicha región, como ejemplo del intercambio con gobiernos locales estadounidenses. La cultura culinaria de Tohoku también fue enaltecida en la exposición «BAKERU: Espíritus en transformación» en la cual se dieron a conocer festividades locales y eventos tradicionales de la región.

Número de visitantes de JAPAN HOUSE

São Paulo

Inauguración: abril de 2017

JAPAN HOUSE São Paulo entra en su tercer año de funcionamiento desde su inauguración. Es ampliamente reconocido como uno de los principales centros culturales de la ciudad con un número acumulado de visitantes a punto de alcanzar los dos millones de personas.



Londres

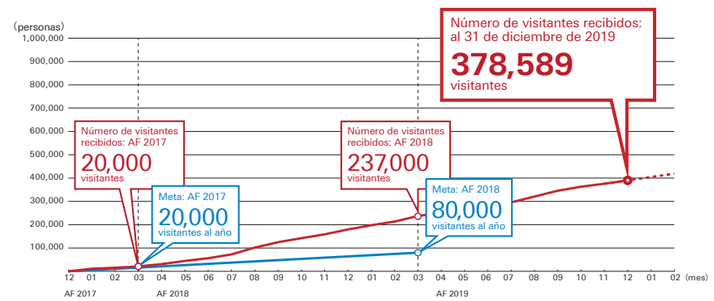
Inauguración: junio de 2018

JAPAN HOUSE Londres cumple su segundo año de inauguración y continúa aumentando constantemente el número de visitantes. En 2019, se instaló una obra de arte en un paso peatonal de la calle Kensington High Street, en colaboración con el Design Museum.

Los Ángeles

Inauguración: diciembre de 2017

Tras la inauguración de todas sus instalaciones en 2018, este centro continúa recibiendo un número cada vez mayor de visitantes, el cual mantuvo su ritmo de crecimiento también en 2019.



JAPAN HOUSE

Cinco claves que garantizan la continuidad y el enriquecimiento

1

Enriquecimiento de las exposiciones itinerantes y exposiciones temáticas locales como la fuerza motriz.

Las exposiciones itinerantes y las exposiciones temáticas locales constituyen los factores que fortalecen la divulgación de información y atracción de visitantes. Son estos los factores que engendran simultáneamente los cambios y el dinamismo de JAPAN HOUSE. Lo más importante es la capacidad de conceptualizar, compilar y materializar exposiciones atractivas. Frente a tal contexto, es imprescindible recopilar información a partir de diversas perspectivas respecto a la cultura japonesa, así como también, crear una amplia red de recursos humanos, ideas creativas y la capacidad de materializar los conceptos de manera adecuada y minuciosa.

2

Mejora de la promoción y divulgación en Japón.

Instalar un sistema y espacio para que las personas motivadas y talentosas consideren a JAPAN HOUSE como una plataforma de divulgación de información al exterior. De esta forma, nos proponemos a centralizar y a organizar periódicamente las actividades realizadas, los resultados, y los programas de los tres centros en el sitio web de JAPAN HOUSE en Japón.

3

Desarrollo de un formato que ayude a la autogestión de cada centro.

La operación autónoma y flexible del sitio web correspondiente a cada centro concede mayor independencia y dinamismo a la operación de las instalaciones, lo cual permite la transmisión experiencias con mayor vivacidad. Sin embargo, si tal gestión carece de homogeneidad, puede llegar a haber dispersión en la información, lo cual pone en riesgo la integridad y la fuerza de influencia de JAPAN HOUSE. Por esta razón, hemos iniciado el desarrollo de un formato unificado de gestión del sitio web de JAPAN HOUSE que permite, al mismo tiempo, la flexibilidad en su uso.

4

Despertar el interés mundial por Japón más allá de la superficie.

Respondiendo a las tendencias mundiales y buscando la sofisticación del turismo receptivo de Japón, es indispensable aumentar el número de visitantes que busquen un mayor valor añadido al despertar su interés por las profundidades del país nipón. A través de JAPAN HOUSE nos proponemos a ofrecer información sobre varios aspectos de la cultura, costumbres y sociedad japonesa, organizada en un lenguaje más comprensible, con miras a estimular el deseo de visitar Japón.

5

Ampliación de la base de datos de la venta de productos.

La variedad de productos en venta es amplia y abarca desde artículos de alta tecnología hasta la artesanía tradicional. Por otro lado, JAPAN HOUSE adopta la política de no exhibir productos que puedan ser fácilmente malinterpretados o calificados como *kitsch* solo para aumentar las ventas. Por esta razón, es necesario asegurar una ruta de suministro que permita adquirir solamente productos japoneses locales de buena calidad a precios razonables. Para las piezas de artesanía tradicional, tenemos conocimiento sobre su lugar origen, quién es el artesano, cuál es la calidad de las piezas, así como su capacidad productiva.

Exposiciones itinerantes 1

São Paulo
21 de noviembre de 2017 – 4 de marzo de 2018

Londres
22 de junio – 5 de agosto de 2018

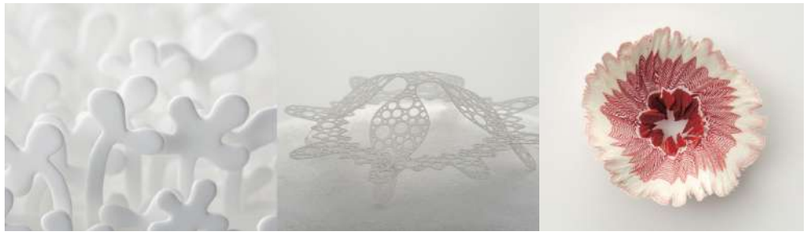
Los Ángeles
27 de octubre de 2018 – 6 de enero de 2019

Sou Fujimoto: FUTUROS DO FUTURO
Organizador: TOTO Gallery·MA

São Paulo
29 de julio – 10 de septiembre de 2017

Londres
13 de noviembre – 24 de diciembre de 2018

Los Ángeles
13 de abril – 23 de mayo de 2018



TAKEO PAPER SHOW SUBTLE — Lo delicado e infinitesimal
Organizador: TAKEO Co., Ltd

São Paulo
27 de marzo – 20 de mayo de 2018

Londres
16 de enero – 17 de marzo de 2019

Los Ángeles
17 de agosto – 10 de octubre de 2018

Prototipos en Tokio (Prototyping in Tokyo)
Organizador: Instituto de Ciencias Industriales (IS) de la Universidad de Tokio,

Exposiciones itinerantes 2

São Paulo
29 de octubre de 2019 – 5 de enero de 2020

Londres
5 de junio – 28 de julio de 2019

Los Ángeles
23 de enero – 28 de marzo de 2019

Esto es MANGA — el Arte de NAOKI URASAWA —
Organizador: Diario Yomiuri Shimbun © Naoki URASAWA/Studio Nuts

Exposiciones itinerantes 3

São Paulo
Inauguración prevista para marzo de 2021

Londres
16 de abril – 28 de junio de 2020

Los Ángeles
Septiembre – noviembre de 2020 (previsto)

Ventanología: Nuevas visiones arquitectónicas de Japón
Organizador: Window Research Institute

Exposiciones locales en cada centro

JAPAN HOUSE es un proyecto que comprende la sincronización de un sistema local donde se reciben permanentemente diferentes contenidos fiables, incentivados desde Japón, que a su vez, se vale de estos tres centros como las bases de divulgación de información.

Los centros localizados en tres grandes metrópolis cuentan con sus respectivos presidentes y directores, quienes toman la iniciativa para la operación de las instalaciones, así como también el análisis criterioso de las exposiciones a organizar.

Las exposiciones organizadas en las galerías consisten en «exposiciones itinerantes» seleccionadas por medio de concursos organizados en Japón, y en «exposiciones locales» diseñadas y producidas en cada centro. Las sedes coordinan acciones para organizar exposiciones itinerantes. Las exposiciones en las tres ciudades pueden ser aprovechadas en otros centros y desde su propia vitalidad surge un gran potencial de transmisión de información, creando sinergias y cooperación entre Japón y cada centro. En cada una de ellas se trabaja con seriedad para dar a conocer desde la alta cultura y subcultura hasta la alta tecnología.

JAPAN HOUSE São Paulo

Presidente Honorario: Rubens Ricupero
Presidente: Marcelo Araujo
Vicepresidente: Carlos Roza
Directora Cultural: Natasha B. Geenen
Director de Operaciones y Eventos: Cláudio Kurita
Director Financiero: Ricardo Ferraz

JAPAN HOUSE Londres

Director General: Michael Houlihan
Director de Programación: Simon Wright
Directora de Desarrollo Corporativo: Carolyn Burnett
Director de Cumplimiento Normativo Financiero: Jerry Loy
Directora de Marketing y Comunicaciones: Heidi Isa

JAPAN HOUSE Los Ángeles

Presidenta: Yuko Kaifu
Asesor Honorario: Larry Ellison

Organizadores: JAPAN HOUSE São Paulo y D&DEPARTMENT PROJECT

JAPÓN 47 ARTESANOS

23 de abril — 25 de julio de 2019
Número de visitantes: 180.531

Exposición sobre tradiciones que aún se preservan en Japón hasta nuestros días a través de piezas producidas por 47 artesanos provenientes de las 47 provincias japonesas. La exposición sirvió de reflexión sobre la historia milenaria japonesa, por medio del proceso de fabricación llevado a cabo por los 47 artesanos.

Organizador: Fundación de Japón / Colaboración: JAPAN HOUSE São Paulo

7 Maestros de Diseño Gráfico

10 de mayo — 23 de junio de 2019
Número de visitantes: 74.078

Los carteles son utilizados usualmente en la publicidad de productos, pero también tienen la capacidad sensibilizar a la población sobre la importancia de la preservación de la paz o del medio ambiente. Para esta exposición fueron escogidas algunas piezas que representan una diversidad de carteles, incluyendo aquellos que tienen una fuerte relación con *ukiyo-e* (género de estampa japonesa semejante a la xilografía).

Organizador: JAPAN HOUSE São Paulo/ Colaboración: Associação de Ikebana do Brasil

DŌ:
El camino de la virtud

29 de junio — 4 de agosto de 2019
Número de visitantes: 96.008

Exposición que presenta la historia, técnicas y espíritu involucrado en el *dō* (camino) tradicional japonés a través del arte de arreglos florales característico de Japón denominado *kadō*.

Organizador: JAPAN HOUSE São Paulo/ Colaboración: TOTO Gallery·MA

Tsuyoshi Tane:
Arqueología del futuro
Memoria y Visión

6 de agosto — 13 de octubre de 2019
Número de visitantes: 121.506

Exposición sobre la «vida cotidiana de los japoneses» y la arquitectura engendrada en ella.
El objetivo fue transmitir la visión de la sociedad japonesa a través de la arquitectura presentando los antecedentes de los diferentes conceptos y los cambios generados por la misma.

Organizador: JAPAN HOUSE São Paulo

NUNO — Poesía
del textil contemporáneo

20 de agosto — 27 de octubre de 2019
Número de visitantes: 121.305

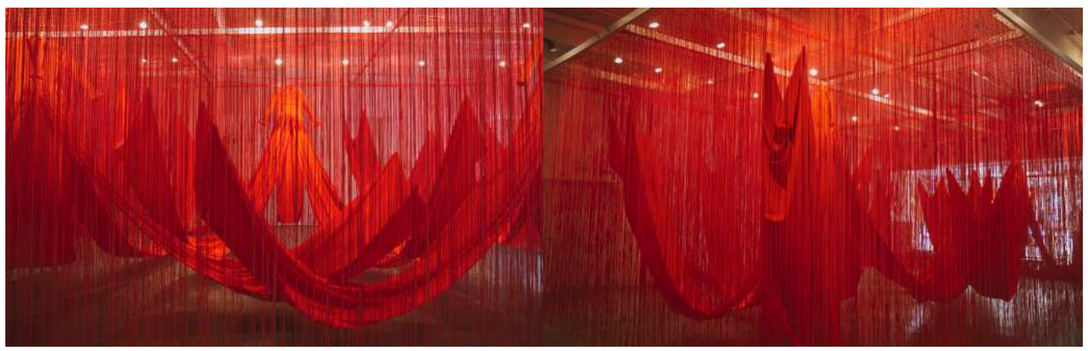
La exposición ha despertado el interés de los visitantes por el universo textil japonés con su riqueza y variedad de tejidos a través de las piezas creadas por Reiko Sudo, una verdadera conocedora del textil y tejido que ha venido presentando diversas obras textiles.

Organizador: JAPAN HOUSE São Paulo

CHIHARU SHIOTA
«Línea Interna»

13 de noviembre de 2019
— 2 de febrero de 2020

Instalación de la artista contemporánea Chiharu Shiota. La artista utiliza el tema «el hilo rojo del destino» con el que se dice que viene al mundo cada persona, y expresa con esta instalación que todos estamos conectados mediante ese hilo.



Organizador: JAPAN HOUSE Londres / Colaboración: Yoshioka Dyeing Workshop

COLORES VIVOS: KASANE — EL LENGUAJE DE LAS COMBINACIONES JAPONESAS DE COLOR

5 de abril — 19 de mayo de 2019
Número de visitantes: 22.850

Trabajo artesanal de teñido que expresa los hermosos colores tradicionales y la delicadeza del cambio estacional. Esta exposición dio a conocer las piezas elaboradas por Yoshioka Dyeing Workshop, taller que lleva más de dos siglos de actividad en Kyoto. Yoshioka Sachio, quien ha heredado el negocio antiguo, decidió abandonar el uso de tintes sintéticos y utilizar solo los materiales de teñido natural extraídos de plantas para crear sus piezas.

Organizadores: JAPAN HOUSE Londres y la Agencia de Reconstrucción de Japón — Evento de la Agencia de Reconstrucción de Japón

Nuestro camino hacia la reconstrucción

25 de junio — 2 de julio de 2019
Número de visitantes: 218

Ocho años han transcurrido desde los sucesos del Gran Terremoto del Este de Japón. En conmemoración de los eventos de 2011, JAPAN HOUSE, en cooperación con la Agencia de Reconstrucción de Japón, ha organizado una serie de ponencias públicas en las que los residentes de Tohoku, invitados por los organizadores, documentan el proceso de reconstrucción local. Cada ponencia abarcó las diferentes iniciativas que han contribuido a la reconstrucción del área, destacando las actividades que han traído nueva vida y vitalidad a las comunidades de la zona.

Revitalizando Sendai
A través del lacado

Un café que construye
comunidades en Rikuzentakata

La Copa Mundial de Rugby
– Una fuerza motriz para la
reconstrucción de Kamaishi

Estudio de Anime en
Fukushima

Organizador: JAPAN HOUSE Londres / Sankei Shimbun Co., Ltd.

El viaje de Anno: El Mundo de Anno Mitsumasa

22 de agosto — 27 de octubre de 2019
Número de visitantes: 31.468

Anno ha publicado innumerables libros ilustrados. En esta exposición fueron presentados cerca de 100 de sus libros, desde publicaciones iniciales, hasta sus obras más recientes. Asimismo, sus obras expresan un rico conocimiento y una excepcional sensibilidad, destacándose entre ellas los bosquejos en acuarela, las pinturas de estilo japonés, los delicados dibujos originales trazados delicadamente sobre seda y el *kirie*, el arte de papel recortado, entre otras. Es la primera exposición de Anno en el Reino Unido.

Organizador: JAPAN HOUSE Londres / Producción: WOW

WOW : Las luces de la ciudad y la sombra de los bosques

21 de noviembre de 2019
— 22 de marzo de 2020.
(En exhibición).

Se trata de la primera exposición de Visual Design Studio WOW ofrecida en el Reino Unido. Tokyo Light Odyssey trata sobre «el futuro de la ciudad» en Japón; una exploración del paisaje nocturno de Tokio mediante una instalación audiovisual en 360 grados. La instalación «Poppo» indaga sobre la «eternidad de la zona rural japonesa», destacando los juguetes folclóricos en madera tallada de la región de Tohoku. Ambas instalaciones son obras de arte interactivo digital.

Organizador: JAPAN HOUSE Los Ángeles/ Colaboración: Hollis Goodall (LACMA)

KESHIKI
— El paisaje interior

17 de abril — 20 de junio de 2019
Número de visitantes: 27.395

Exposición de piezas en cerámica y porcelana características de diferentes lugares de Japón a través de la exhibición de la colección de piezas en cerámica contemporánea de Gordon Brodfuehrer. Los visitantes fueron capaces de apreciar y disfrutar las imperfecciones naturales que emergen durante el proceso de cocción. Denominadas *keshiki*, el paisaje de una pieza, tales singularidades incluyen la acumulación de esmalte, marcas de quemaduras, grietas y hendiduras.

Organizador: JAPAN HOUSE Los Ángeles / Colaboración: WOW

BAKERU
— Espíritus en transformación

17 de julio — 20 de octubre de 2019
Número de visitantes: 56.665

Fueron presentadas proyecciones interactivas, teniendo como tema cuatro espectáculos folclóricos, para profundizar en el entendimiento de la cultura tradicional japonesa. La obra contó con la tecnología digital interactiva del estudio de diseño visual WOW. La exposición ha encaminado a los visitantes hacia el misterioso mundo de la cultura regional de Japón a través de *bakeru*, el acto de la transformación.

Organizador: JAPAN HOUSE Los Ángeles/ Colaboración: D&DEPARTMENT PROJECT JAPÃO 47 ARTESÃOS

47 ARTESANOS DE JAPÓN

30 de octubre de 2019 — 5 de enero de 2020
Número de visitantes: 24.198

En esta exposición se exhibieron productos, costumbres e identidades de las 47 provincias de Japón bajo el criterio «diseño de larga vida» inspirado por Kenmei Nagaoka, fundador del estudio de diseño D&DEPARTMENT PROJECT. Los visitantes tuvieron la oportunidad de experimentar la tradición e innovación japonesa, así como también, la riqueza intrínseca de cada región, cada una con sus peculiares condiciones climáticas.

Organizador: JAPAN HOUSE Los Ángeles / Diseño: Intertrend Communications/ Colaboración: Hida Sangyo Co., Ltd., y el Comité Educativo de la Ciudad de Takayama

HIDA
— La tradición de la carpintería en la manufactura

16 de enero — 12 de abril de 2020
(en exhibición).

Exposición enfocada en los «artesanos de Hida», tradición ancestral heredada que ha logrado continuar refinándose durante más de 1.300 años. La exposición da a conocer el espíritu y valor estético de la manufactura japonesa por medio de las técnicas y las piezas creadas por los artesanos.
Expresa el espíritu de los muebles japoneses, cuyos horizontes se han ampliado en el mercado mundial.

JAPAN HOUSE

JAPAN HOUSE São Paulo
Av. Paulista, 52 - Bela Vista,
São Paulo - SP, 01310-000, BRASIL
https://www.japanhouse.jp/saopaulo/ja/

JAPAN HOUSE London
101-111 Kensington High Street,
Kensington, London W8 5SA, UK
https://www.japanhouselondon.uk/

JAPAN HOUSE Los Angeles
Hollywood & Highland 6801 Hollywood Blvd.
2F and 5F Los Ángeles, CA 90028, USA
https://www.japanhouse.jp/losangeles

Secretaría de JAPAN HOUSE en Tokio
(Gabinete del Núcleo de Comunicación Estratégica, Secretaría del Ministerio de Relaciones Exteriores)
Consejero Creativo: Kenya Hara

DENTSU INC. | São Paulo
Jones Lang LaSalle K.K. (hasta junio de 2019)
Japan H. L. Limited | Londres
ESP Co.,Ltd. (hasta junio de 2019)
DENTSU LIVE INC. | Los Angeles

www.japanhouse.jp